



**CBD**



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

CBD/NP/MOP/DEC/2/6  
15 December 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ  
В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО  
ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К  
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ  
ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Второе совещание  
Пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ  
ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД**

**2/6. Механизм финансирования и финансовые ресурсы (статья 25)**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,*

*изучив* информацию об осуществлении Нагойского протокола, приведенную в докладе Совета Глобального экологического фонда<sup>1</sup>,

*изучив также* информацию о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, приведенную в докладе группы экспертов о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда<sup>2</sup>,

1. *учитывая* предыдущие решения о руководящих указаниях касательно программных приоритетов в поддержку ратификации и осуществления Нагойского протокола, и в частности пункт 1 добавления I в приложении к решению XI/5 и пункт 18 решения XII/30, *принимает к сведению* обобщенные предыдущие руководящие указания, касающиеся Нагойского протокола<sup>3</sup>;

2. *рекомендует*, чтобы Конференции Сторон на своем 13-м совещании включила следующие элементы в свое решение о механизме финансирования:

а) элементы для включения в структуру, ориентированную на конкретные результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период (2018-2022 гг.) в цикл седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда:

i) возросло число ратификаций Нагойского протокола:

<sup>1</sup> UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

<sup>3</sup> Раздел В приложения к документу UNEP/CBD/COP/13/12.

- ii) число стран, внедривших правовые, административные или политические меры регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Нагойского протокола, возросло, включая, кроме всего прочего и сообразно обстоятельствам, число мер для взаимодополняющего осуществления с другими соответствующими международными соглашениями и для координации в области трансграничных генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний и/или число процедур выдачи международно признанных сертификатов о соответствии требованиям;
- iii) Стороны выполняют свои отчетные обязательства в рамках Протокола, представляя национальные доклады и соответствующую информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

b) в рамках обобщенных предыдущих руководящих указаний, касающихся Нагойского протокола<sup>3</sup>, принятие следующего нового переходного положения в критериях получения права на финансирование в рамках седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда:

"Развивающиеся страны, и в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства среди них, и страны с переходной экономикой, являющиеся Сторонами Конвенции и четко демонстрирующие свою политическую решимость стать Сторонами Протокола, имеют также право на финансирование по линии Глобального экологического фонда для разработки национальных мер и организационного потенциала, чтобы помочь им стать Стороной. Свидетельством такой политической решимости, сопровождаемым ориентировочными мероприятиями и ожидаемыми промежуточными фазами, является представление министром Исполнительному секретарю официальной письменной гарантии того, что страна намеревается стать Стороной Нагойского протокола после реализации мероприятий, подлежащих финансированию";

c) учет Нагойского протокола в круге полномочий, который будет принят для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции, и предложение Сторонам Нагойского протокола принять инициативное участие в обследовании, проводимом для пятого обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции.

---